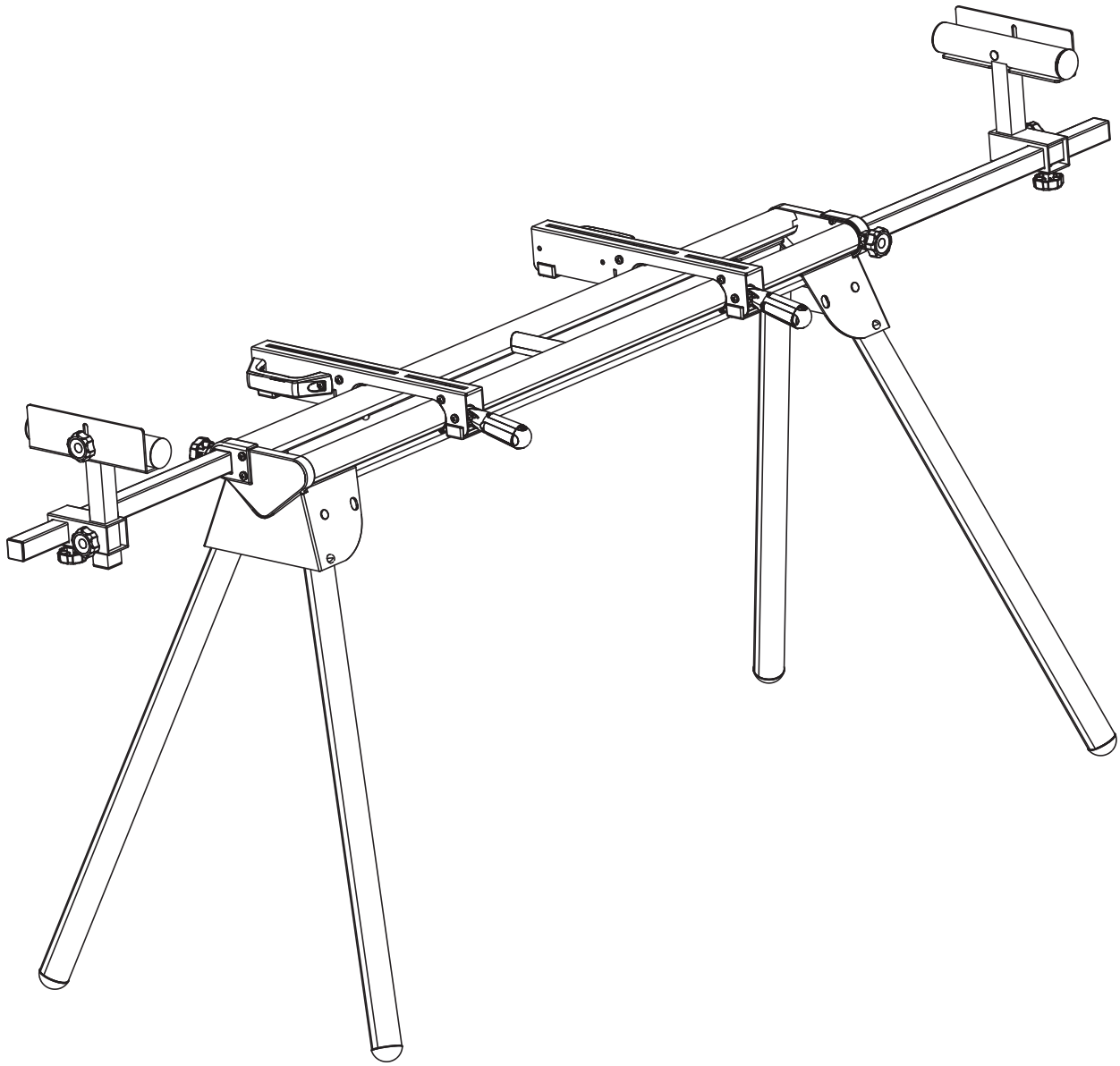
MANUAL DEL OPERADOR

BANCO PARA SIERRA INGLETEADORA

A18MS01



Su banco para sierra ingleteadora ha sido diseñado y fabricado de conformidad con las estrictas normas de Ryobi para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto Ryobi.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Reglas para el manejo seguro de la unidad 2
- Símbolos 3-4
- Características 4
- Armado 5-9
- Funcionamiento 9-11
- Maintenimiento 12

NORMAS PARA EL MANEJO SEGURO DE LA UNIDAD

Para manejar con seguridad este accesorio, se requiere la lectura y la comprensión de este manual del operador, el manual del operador correspondiente a la sierra de mesa, así como de todas las etiquetas adheridas a la herramienta.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **Familiarícese con el accesorio. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de este accesorio.**
- **Mantenga limpia el área de trabajo.** Las áreas y mesas de trabajo mal despejadas son causas comunes de accidentes.
- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad.
- **Este banco sirve para numerosas sierras ingleteadoras. No obstante, nunca debe usarse con ninguna sierra ingleteadora con una hoja de un diámetro superior a 30,5 cm (12 pulg.), ni con ninguna sierra ingleteadora deslizante con una hoja de un diámetro superior a 25,4 cm (10 pulg.). Siempre confirme que cualquiera que sea la sierra empleada, esté montada firmemente y esté estable antes de conectarla. Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la operación de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la operación de corte real. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.**
- **No modifique este banco para ningún fin no especificado aquí.**
- **Este banco está diseñado para emplearse sobre una superficie horizontal estable. No coloque el banco en ninguna superficie desigual. Asegúrese de dejar suficiente espacio para manejar y dar apoyo de forma adecuada a la pieza de trabajo.**
- **Siga con cuidado las instrucciones de montaje, y asegúrese de dejar firmemente unida la herramienta.**
- **El peso máximo de la sierra ingleteadora y la pieza de trabajo juntos debe no ser superior a 181 kg (400 lb).**
- **No aplique una carga desequilibrada que pudiera volcar el banco de la sierra ingleteadora.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este accesorio. Si presta a alguien este accesorio, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

⚠ ADVERTENCIA:

Este banco está diseñado para emplearse con sierra ingleteadora con hoja de un diámetro menor a 30,5 cm (12 pulg.) o con sierra ingleteadora deslizante con hoja de un diámetro menor a 25,4 cm (10 pulg.).

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Lugar con peligro de pellizcamiento	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar todo lugar donde haya un peligro de pellizcamiento.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

CARACTERÍSTICAS

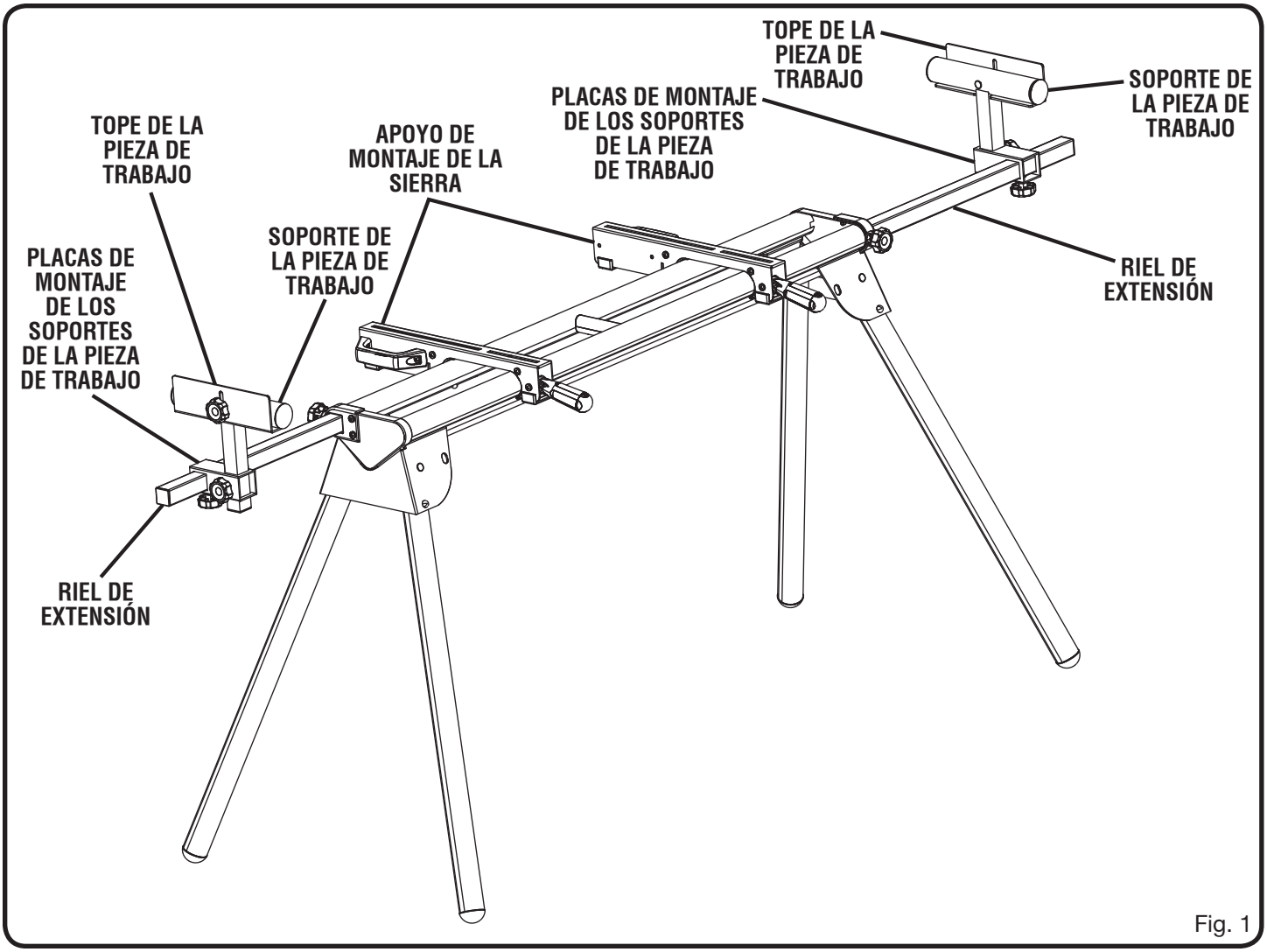

TOPE DE LA PIEZA DE TRABAJO
SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO
PLACAS DE MONTAJE DE LOS SOPORTES DE LA PIEZA DE TRABAJO
TOPE DE LA PIEZA DE TRABAJO
APOYO DE MONTAJE DE LA SIERRA
SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO
PLACAS DE MONTAJE DE LOS SOPORTES DE LA PIEZA DE TRABAJO
RIEL DE EXTENSIÓN
RIEL DE EXTENSIÓN

Fig. 1

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Si faltan piezas, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente sin haber terminado de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

LISTA DE EMPAQUETADO

Banco para sierra ingleteadora
Placas de montaje de la sierra (2)
Soportes de la pieza de trabajo (2)
Placas de montaje de los soportes de la pieza de trabajo (2)
Topes de la pieza de trabajo (2)
Perillas de ajuste de extensión (M8 x 25 mm) (2)
Perillas de ajuste de longitud (M8 x 15 mm) (2)
Perillas de ajuste de altura (M8 x 15 mm) (2)
Perillas de ajuste de tope de pieza de trabajo (2)
Pernos de carruaje (M6 x 60 mm) (2)
Pernos de carruaje [0,8 x 5,1 cm (5/16 x 2 pulg.)] (4)
Arandelas planas (4)
Arandelas de seguridad (4)
Tuercas (4)
Manual del operador
Tarjeta de registro de garantía

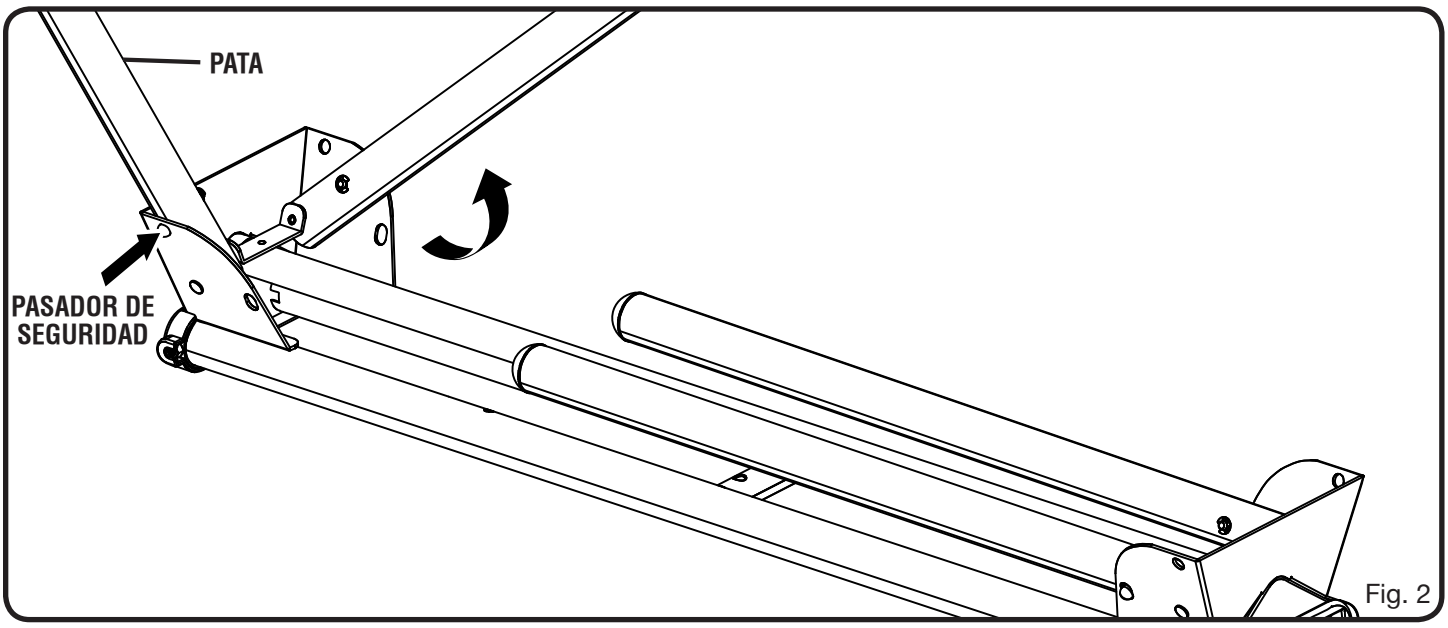


Fig. 2

PREPARACIÓN DEL BANCO

Vea la figura 2.

- Coloque la superficie superior del banco en el piso, con las patas dobladas.
- Oprima el pasador de seguridad de una pata y voltee hacia arriba ésta hasta que entre en su lugar el pasador.
- Repita este procedimiento con las tres patas restantes.
- Levante el banco y colóquelo en posición vertical.
- Revise para asegurarse de que el banco esté estable y todas las patas tengan enganchado el pasador de seguridad.

ARMADO

ARMADO E INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE LA PIEZA DE TRABAJO

Vea las figuras 3 y 5.

Los soportes de la pieza de trabajo equilibran la pieza de trabajo durante las operaciones de corte.

Para montar el soporte de la pieza de trabajo:

- Introduzca un perno de carruaje (M6 x 60 mm) por el agujero cuadrado del soporte de la pieza de trabajo y páselo a través del otro lado.
- Coloque el tope de la pieza de trabajo en el extremo del perno.
- Enrosque una perilla de ajuste de tope de pieza de trabajo en el extremo del perno y apriétela para asegurar todo el conjunto.
- Pase el riel del soporte de la pieza de trabajo a través del agujero situado en la parte superior de la placa de montaje del soporte de la pieza de trabajo.
- Introduzca la perilla de ajuste de altura por el agujero pequeño del otro lado del apoyo de montaje del soporte de la pieza de trabajo y apriétela para asegurar todo el conjunto.

Para instalar los soportes de la pieza de trabajo:

- Deslice el apoyo de montaje del soporte de la pieza de trabajo en el riel de extensión, de manera que éste sobresalga por la abertura del apoyo. Coloque el soporte de la pieza de trabajo en el lugar deseado del riel de extensión.
- Introduzca una perilla de ajuste de longitud por la abertura situada en la parte inferior del apoyo de montaje del soporte de la pieza de trabajo y apriétela para asegurar todo el conjunto.
- Repita este procedimiento con el otro soporte.

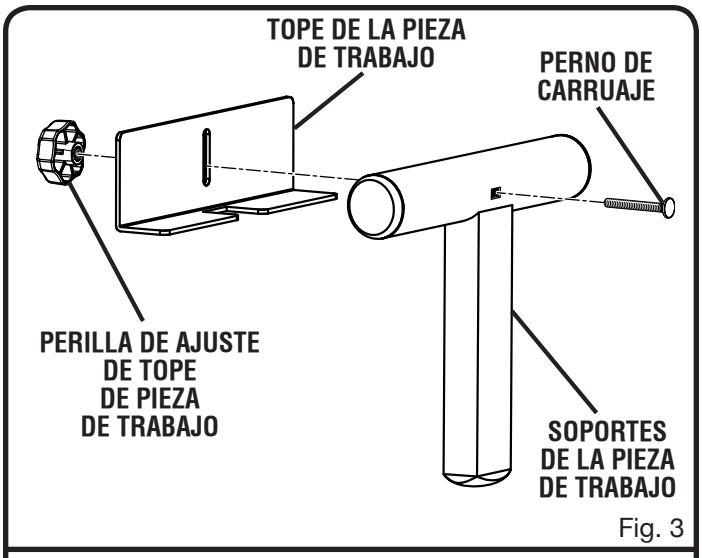
COLOCACIÓN DE LOS APOYOS DE MONTAJE DE LA SIERRA

Vea las figuras 6 y 7.

Siempre coloque la sierra de forma que logre el máximo equilibrio y estabilidad. Las cuatro esquinas de la sierra deben estar atornilladas a los apoyos de montaje antes de usar la unidad. Asegúrese de que los pernos no sobresalgan arriba de la mesa de la sierra ingleteadora.

Si la sierra tiene agujeros que se alinean con las ranuras de los apoyos de montaje:

- Desconecte la sierra y asegure el brazo de la sierra en la posición inferior.
- Coloque una tabla de 2 x 4 pulg., o un tipo similar de soporte bajo la sierra para subirla y así poder tener acceso a los pies de montaje de la sierra.
- Coloque un apoyo de montaje bajo el lado elevado de la sierra, alineando los agujeros de montaje de la base de la sierra con la ranura de la parte superior del apoyo.
- Introduzca un perno de carruaje a través del apoyo y del agujero de montaje de la sierra.
- Asegúrela en su lugar con una arandela plana, una arandela de seguridad y una tuerca.n
- Repita el procedimiento en el otro extremo del mismo apoyo.
- Coloque el segundo apoyo de montaje bajo el otro lado de la sierra, alineando los agujeros de montaje de la base de la sierra con la abertura del apoyo.
- Coloque los pernos de carruaje como se explicó anteriormente.
- Después de asegurarse de que ambos apoyos queden paralelos entre sí, apriete a mano las cuatro tuercas para mantener todo el conjunto en su lugar.


TOPE DE LA PIEZA DE TRABAJO
PERNO DE CARRUAJE
PERILLA DE AJUSTE DE TOPE DE PIEZA DE TRABAJO
SOPORTES DE LA PIEZA DE TRABAJO
Fig. 3

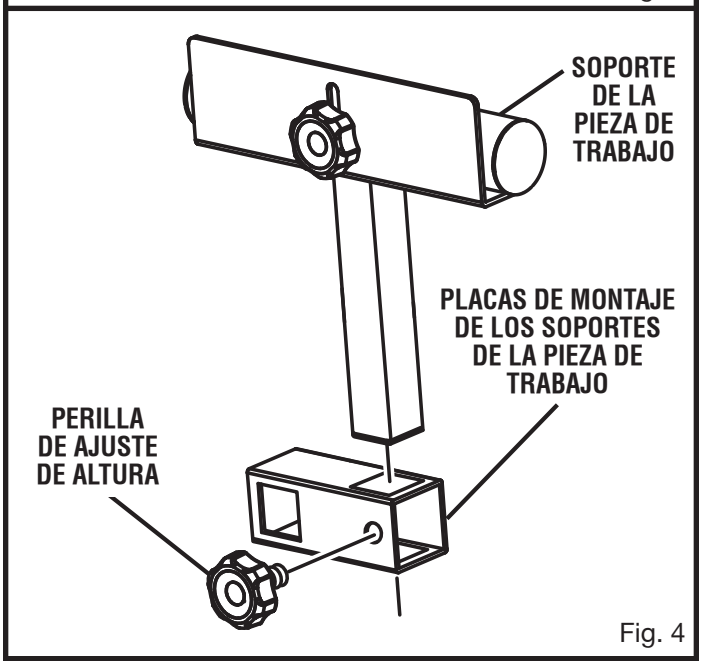


Fig. 4

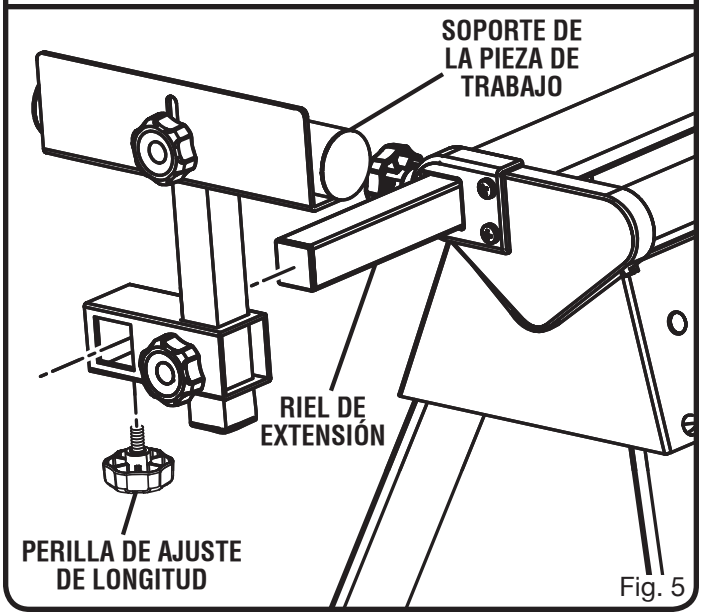


Fig. 5

ARMADO

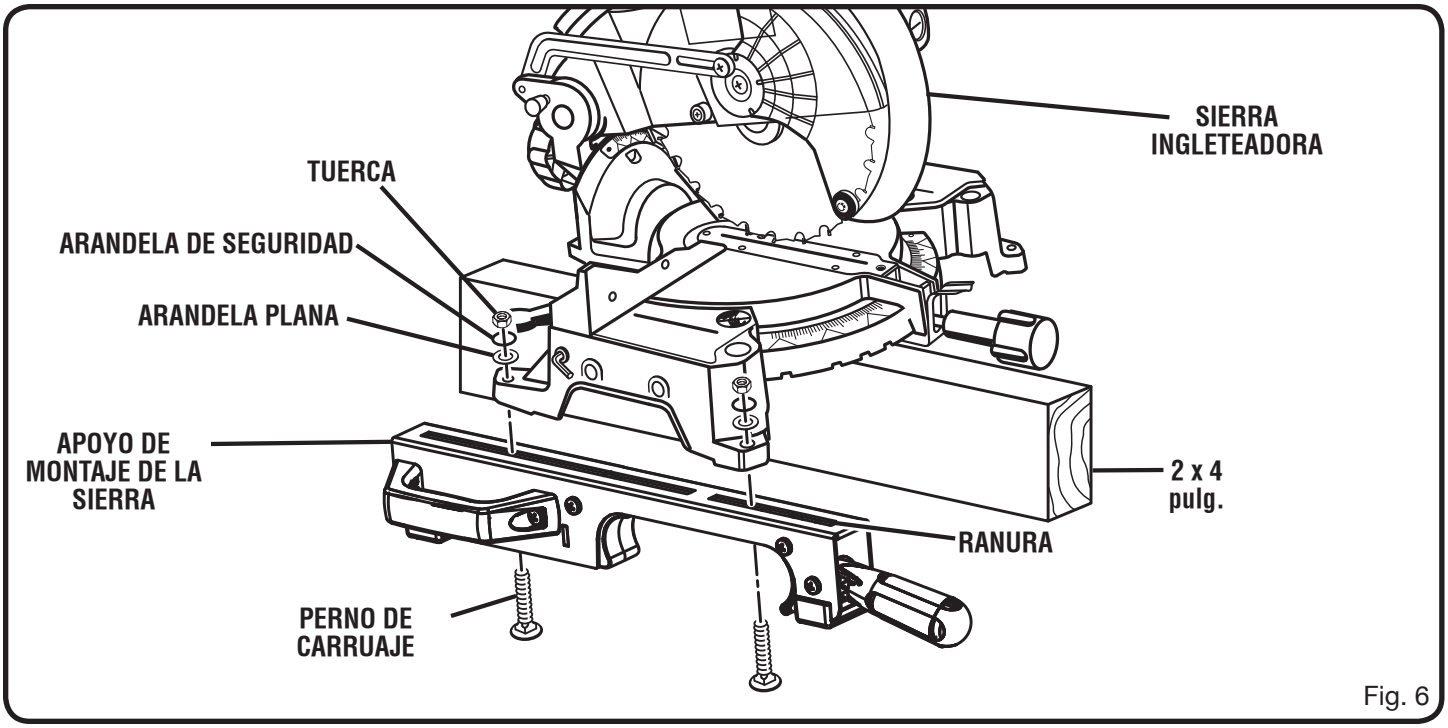


Fig. 6

Si la sierra tiene agujeros que no se alinean con las ranuras de los apoyos de montaje:

- Desconecte la sierra y asegure el brazo de la sierra en la posición inferior.
- Monte la sierra en una superficie de montaje de 13 mm (1/2 pulg.) de espesor por lo menos con tornillo de cabeza hex. de 3/8 pulg., arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no vienen incluidos).
- Taladre unos agujeros en la superficie de montaje que coincidan con las ranuras de los apoyos de montaje de la sierra.
- Proceda con la instalación como se explicó anteriormente.

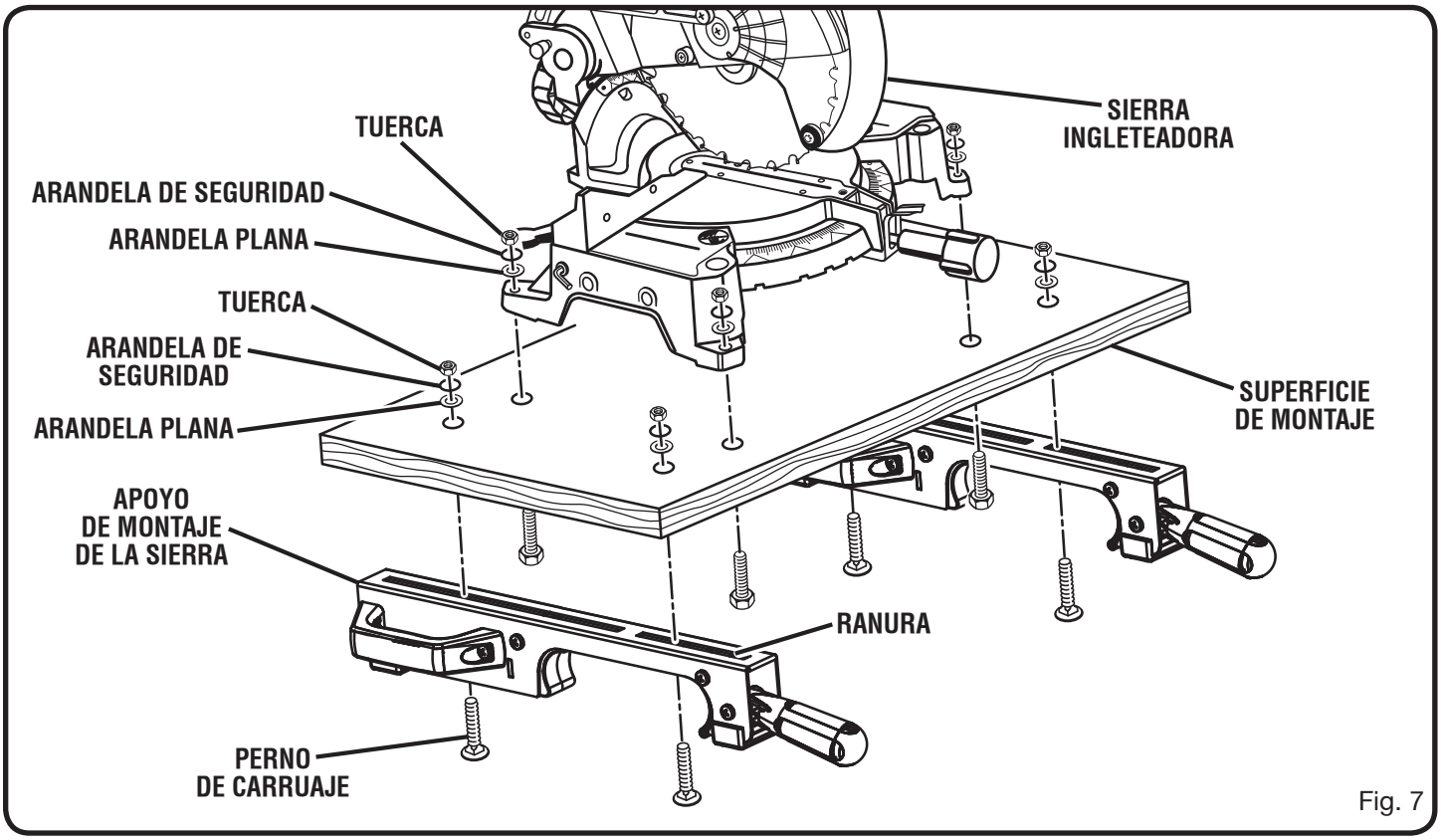


Fig. 7

ARMADO

MONTAJE DE LA SIERRA INGLETEADORA EN EL BANCO

Vea las figuras 8 y 9.

Utilice las asas de la parte posterior de los apoyos de montaje como ayuda para montar o quitar el conjunto de la sierra y los apoyos.

- Levante el conjunto de la sierra y los apoyos, permitiendo que se incline levemente hacia usted.
- Mientras tiene aún inclinado hacia usted el conjunto, enganche la parte frontal de los apoyos en el riel delantero del banco.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones graves, asegúrese de que el borde curvo delantero de los apoyos de montaje estén firmemente asentados en el riel delantero antes de asentar el otro extremo de los apoyos. Si no lo hace así, podría perder el control del conjunto de montaje de la sierra, con lo cual podría causarse lesiones serias.

- Baje los apoyos para permitir que el borde trasero de los mismos se asiente completamente en el riel trasero.

NOTA: Continúe sujetando el conjunto de la placa de montaje con una mano hasta que estén firmemente aseguradas ambas palancas.

- Revise la colocación y ajústela si es necesario, para asegurarse de que el peso de la sierra esté equilibrado uniformemente en los rieles, como se muestra en la figura 9.
- Asegure los apoyos en su lugar; para ello, baje las palancas de aseguramiento.
- Asegúrese de que la sierra esté bien asentada y asegurada en su lugar, y después apriete firmemente las cuatro tuercas encargadas de fijar la sierra en los apoyos de montaje.

Para desmontar del banco la sierra:

- Suba las palancas de aseguramiento para desasegurar la sierra y los apoyos de montaje.
- Sujete las asas de cada lado del conjunto y levante éste del riel trasero del banco para separarlos.
- Teniendo el conjunto levemente inclinado hacia usted, levante la parte delantera del conjunto para separarlo del riel delantero del banco.

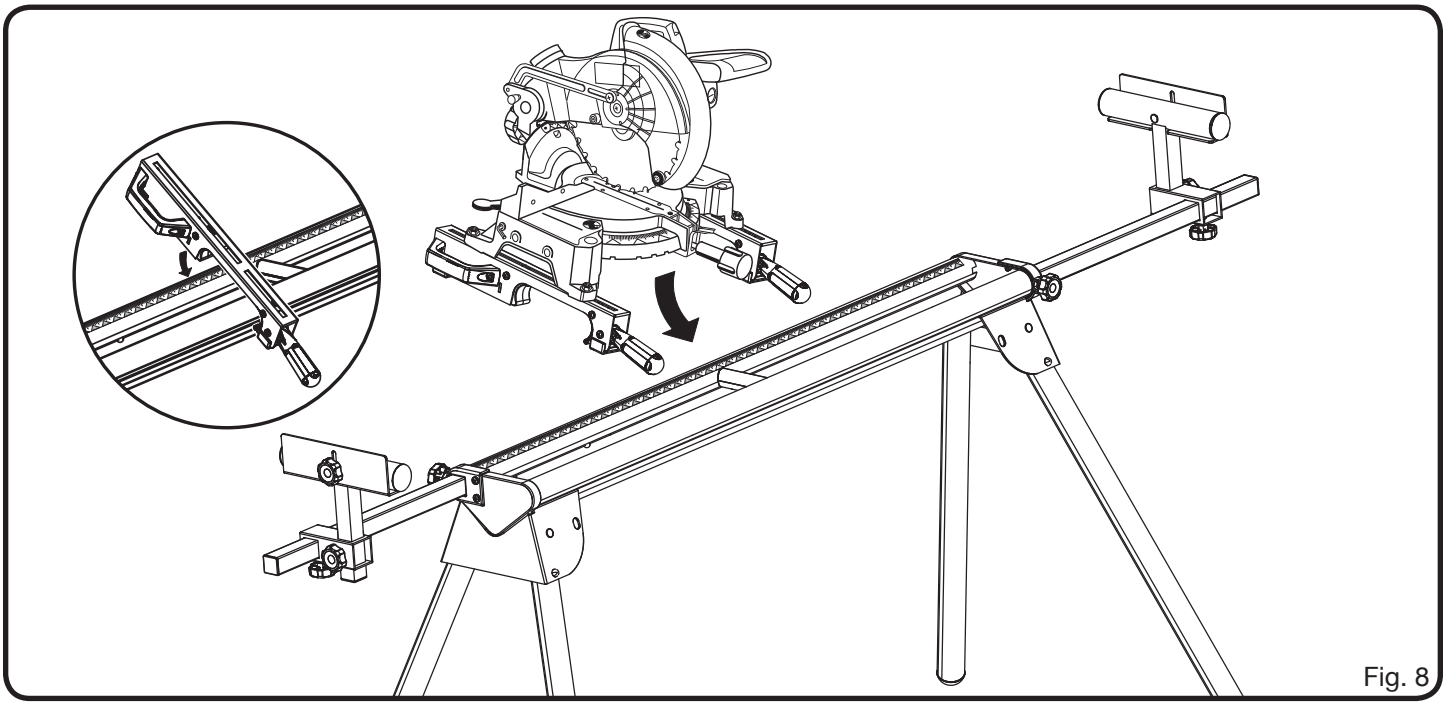


Fig. 8

⚠ ADVERTENCIA:

Los apoyos de montaje están diseñados para quedar ajustados en los rieles del banco. Teniendo las palancas de fijación en la posición inferior (aseguramiento), debe imposibilitarse retirar de los rieles el conjunto de la sierra y los soportes. Si los apoyos de montaje no quedan en los rieles, o si pueden retirarse de los rieles cuando se aseguran las palancas, retírelos de la sierra de inmediato y apriete el tornillo de ajuste según se explica en la sección de mantenimiento de este manual. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

ARMADO

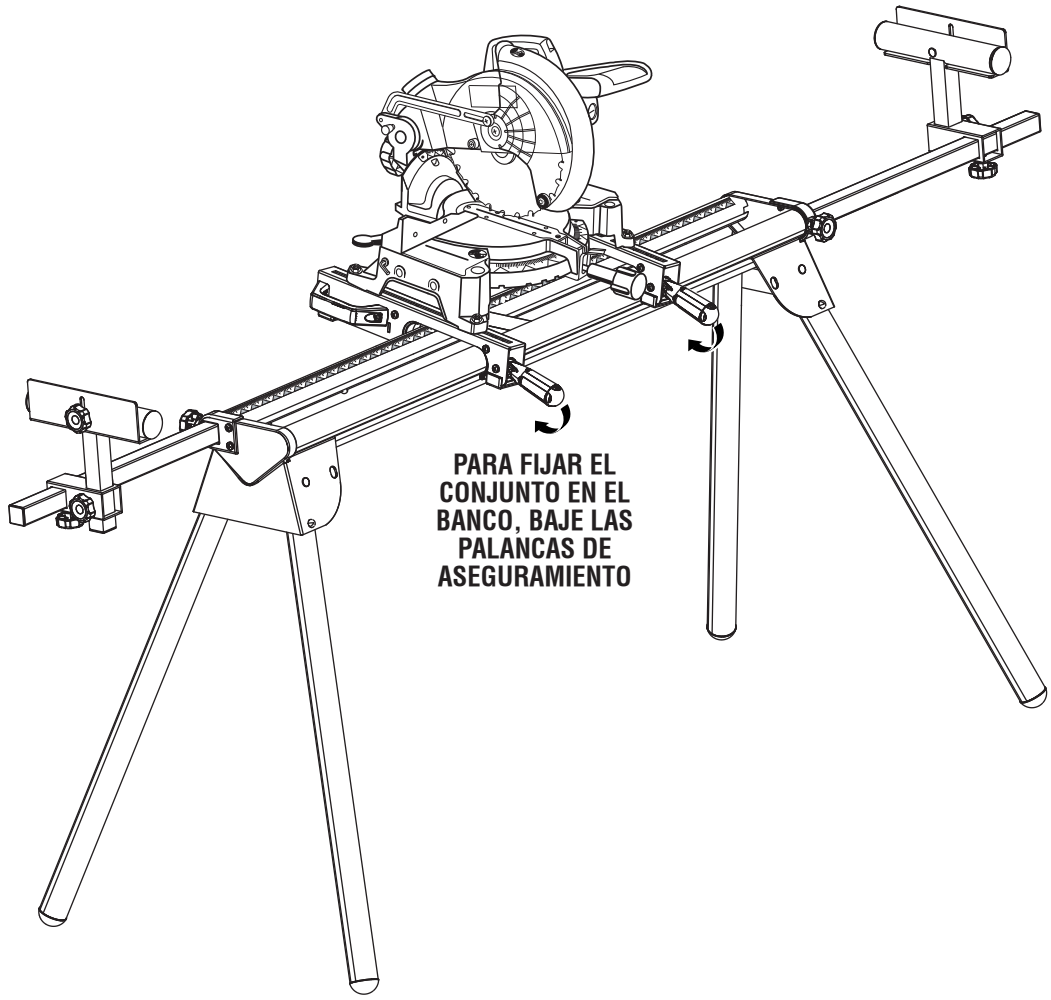


Fig. 9

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA:

Al utilizar la pistola de aire caliente siempre póngase gafas de seguridad o anteojos protectores, una mascarilla de respiración antipolvo, o con doble filtro, así como guantes protectores. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para el fin siguiente:

- Proporcionar una superficie de trabajo estable y segura para una sierra ingleteadora

FUNCIONAMIENTO

USO DE LOS RIELES DE EXTENSIÓN

Vea la figura 10.

Para trabajar con piezas de trabajo grandes, utilice los rieles de extensión.

Para extender los rieles:

- Afloje la perilla de ajuste de extensión.
- Extienda el riel a la distancia deseada.
- Apriete la perilla de ajuste de extensión.

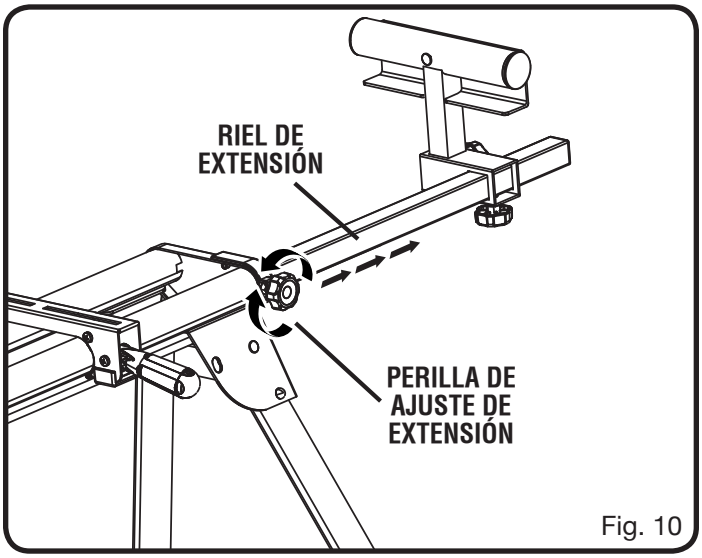


Fig. 10

USO DE LOS TOPES DE LA PIEZA DE TRABAJO

Vea la figura 11.

Cada vez que necesite efectuar cortes repetitivos del mismo tamaño, suba los topes de la pieza de trabajo. Para evitar un riesgo mayor de atoramiento o pellizcamiento, no utilice ambos topes al mismo tiempo.

Para subir los topes de trabajo:

- Afloje la perilla de ajuste del tope de la pieza de trabajo.
- Suba el tope de la pieza de trabajo a la posición deseada.
- Apriete la perilla de ajuste del tope.

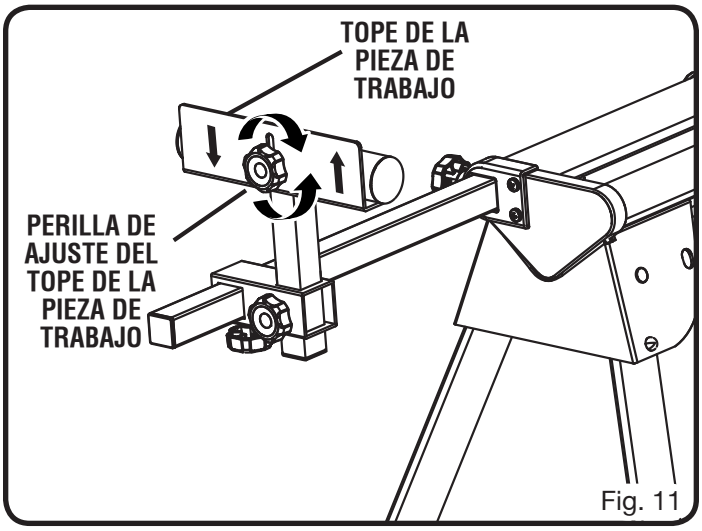


Fig. 11

ELABORACIÓN Y MONTAJE DE UN ANAQUEL OPTATIVO DE TRABAJO

Vea las figuras 12 a la 14.

Si desea elaborar un anaquel de trabajo para el banco de la sierra ingleteadora, siga las siguientes instrucciones.

Materiales necesarios:

- Madera contrachapada de 23 x 51 cm (9 x 20 pulg.), 19 mm (3/4 pulg.) de espesor
- 8 tornillos para madera de 31 mm (1 1/4 pulg.) de longitud
- Taladre y avellane los agujeros para tornillo

Construcción del anaquel de trabajo:

- Efectúe los cortes mostrados en el diagrama de corte que se presenta abajo.

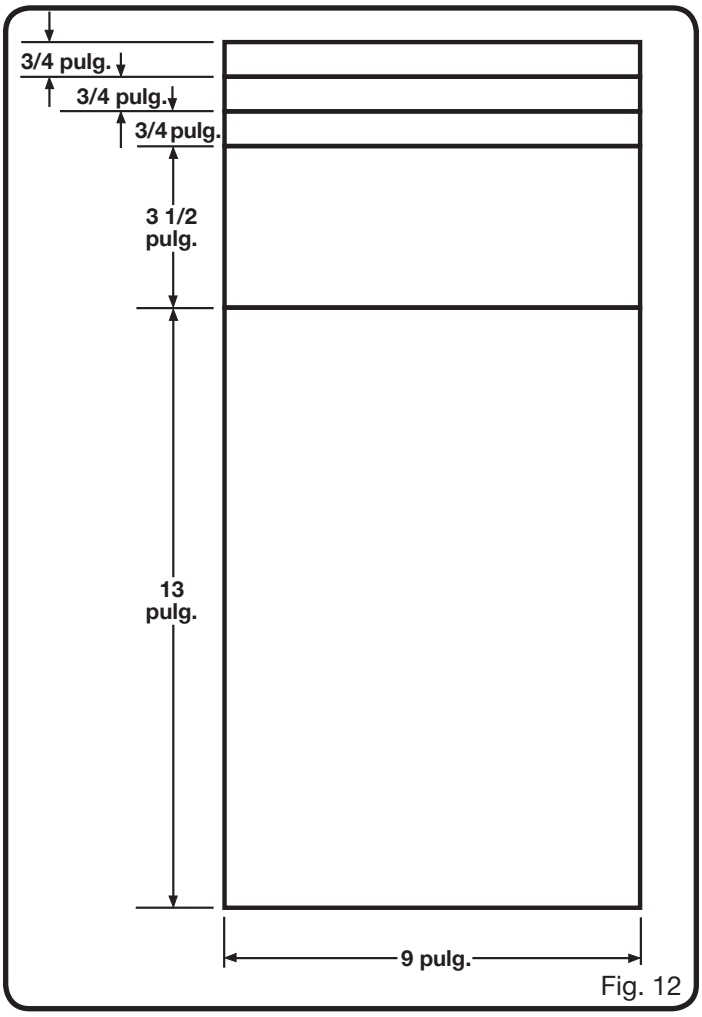


Fig. 12

- Corte los extremos de las tres piezas de 19 mm (3/4 pulg.) de manera que dos tengan 15,2 cm (6 pulg.) y una 19 cm (7 1/2 pulg.) de longitud.
- Alinee las dos tiras de madera contrachapada de 19 mm x 15,2 cm (3/4 x 6 pulg.) verticalmente a lo largo de los lados izquierdo y derecho de la base de 22,86 x 33 cm (9 x 13 pulg.), asegurándose de que queden a ras los bordes delanteros.
- Taladre y avellane los agujeros para los tornillos de cada lado, como se muestra en la figura 10; coloque los tornillos.

  NOTA: Ubique los tornillos por lo menos a 5 cm (2 pulg.) de las esquinas inferiores del conjunto.

FUNCIONAMIENTO

- Introduzca la tira de madera contrachapada de 19 mm x 19 cm (3/4 x 7 1/2 pulg.) horizontalmente entre las tiras de 15,24 cm (6 pulg.), asegurándose de que el borde largo quede a ras con la base.
- Taladre y avellane dos agujeros; instale los tornillos.

  NOTA: Las esquinas del anaquel pueden ya cortarse a inglete si se desea, para eliminar los cantos afilados.
- Coloque la pieza de 8,9 x 22,86 cm (3 1/2 x 9 pulg.) de madera contrachapada horizontalmente 44,5 mm (1 3/4 pulg.) arriba de las tiras verticales de tal tipo de madera. Asegúrese de que los bordes izquierdo y derecho de la madera estén a ras con los lados de la base.
- Taladre y avellane dos agujeros en el centro de la madera, como se muestra.

Instalación del anaquel de trabajo:

- Retire la tabla de madera contrachapada de 8,9 x 22,86 cm (3 1/2 x 9 pulg.) e introduzca el anaquel entre los rieles superior e inferior del banco de la sierra ingleteadora hasta que el borde de las tiras verticales toque el riel delantero del banco.
- Coloque la tabla de madera contrachapada de 8,9 x 22,86 cm (3 1/2 x 9 pulg.) entre los rieles delantero y trasero del banco de la sierra. Vuelva a alinear los agujeros taladrados en la pieza superior con los agujeros taladrados en la base del anaquel.
- Coloque los tornillos en los agujeros taladrados para asegurar el anaquel.

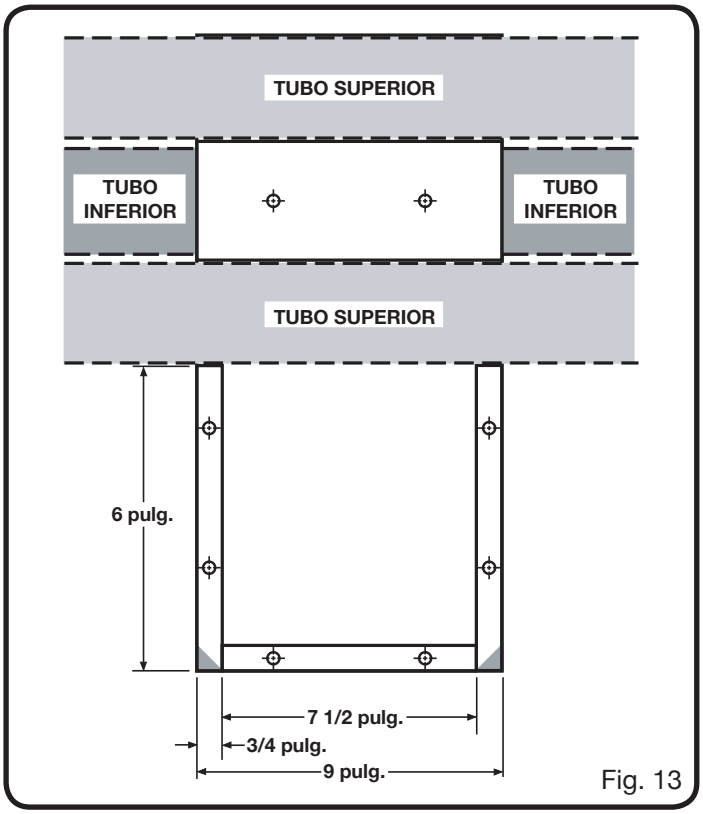
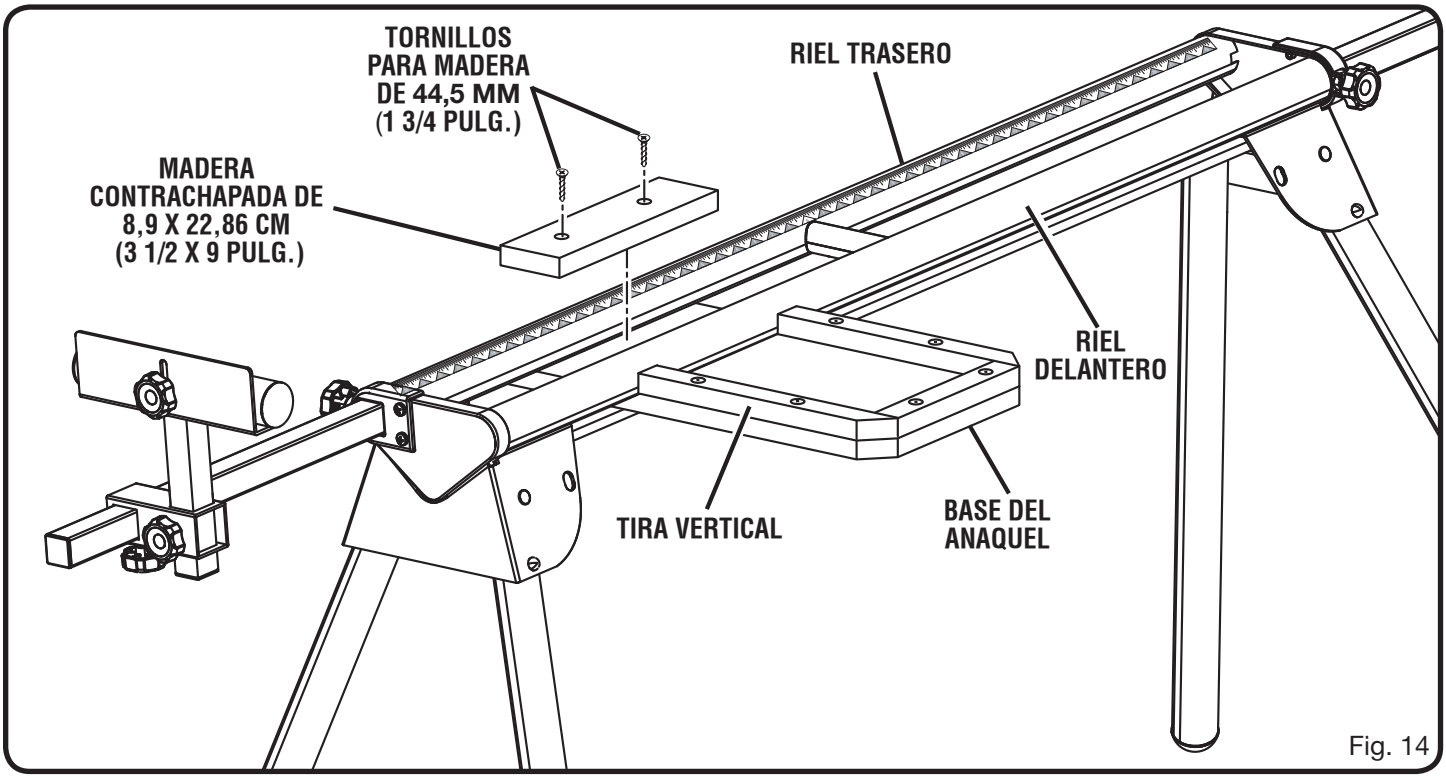


Fig. 13


TORNILLOS PARA MADERA DE 44,5 MM (1 3/4 PULG.)
RIEL TRASERO
MADERA CONTRACHAPADA DE 8,9 X 22,86 CM (3 1/2 X 9 PULG.)
RIEL DELANTERO
TIRA VERTICAL
BASE DEL ANAQUEL
Fig. 14

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

TORNILLO DE AJUSTE DEL APOYO

Vea la figura 15.

Los apoyos de montaje están diseñados para quedar ajustados en los rieles del banco. Teniendo las palancas de fijación en la posición inferior (aseguramiento), debe imposibilitarse retirar de los rieles el conjunto de la sierra y los soportes. Si el conjunto de la sierra y los apoyos de montaje pueden retirarse de los rieles al estar puesta la palanca de fijación, es necesario apretar los tornillos de ajuste de los apoyos. Si el conjunto de la sierra y los apoyos no queda en ambos rieles, es necesario aflojar los tornillos de ajuste de dichos apoyos.

NOTA: Es necesario retirar de los apoyos de montaje la sierra antes de intentar apretar o aflojar los tornillos de ajuste de dichos apoyos.

Para ajustar:

- Con una llave de tuercas afloje levemente la tuerca.
- Gire el tornillo con un destornillador Phillips. Si los apoyos necesitan apretarse, gire a la derecha los tornillos; si los apoyos necesitan aflojarss, gire a la izquierda los tornillos.
- Instale el apoyo en los rieles del banco y baje la palanca de fijación para verificar el ajuste.
- Cuando logre la posición correcta, apriete con la llave de tuercas la tuerca para asegurar el montaje.
- Repita el proceso con el otro apoyo de montaje.

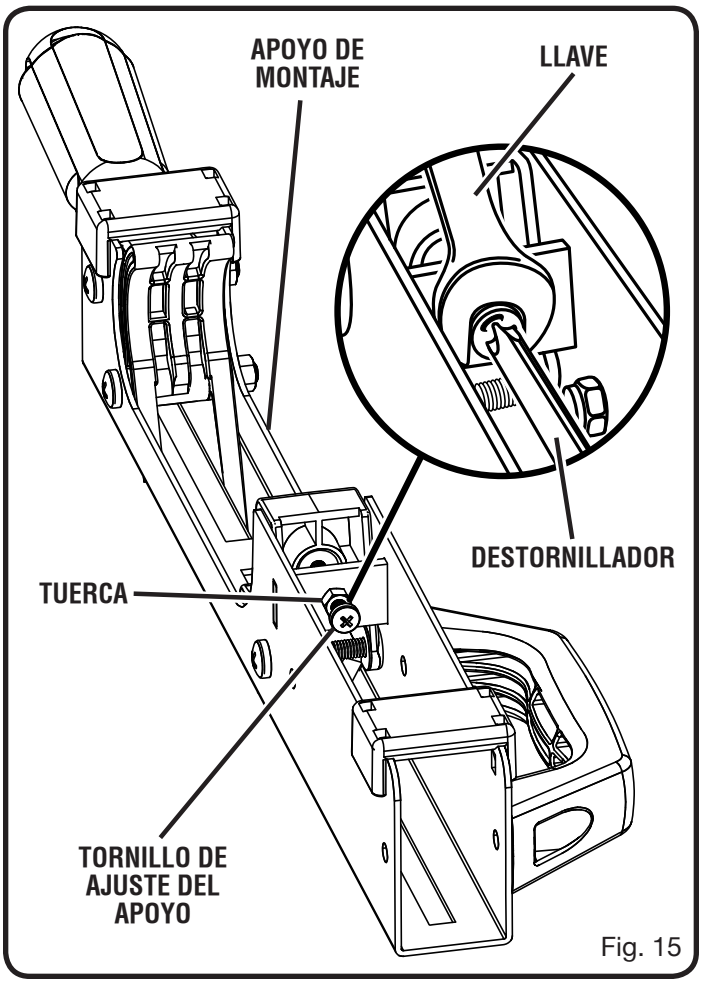


Fig. 15

Para comprar conjuntos de soporte de montaje de sierra adicionales (N° de pieza. A000220601), llame al centro de servicio al cliente Ryobi al 1-800-525-2579.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625, USA
Tel.:1-800-525-2579
www.ryobitools.com

983000-710
3-23-06 (REV:01)